

林村鄉丁酉年太平清醮日程 Lam Tsuen Da Jiu Festival of Year 2017 (3/12/2017 to 10/12/2017)

	2/12(SAT)	3/12(SUN)	4/12(MON)	5/12(TUE)	6/12(WED)正醮日 Zheng Jiu Day (Updated)
上午 AM		7:30 取水淨壇 Ritual: Purify water on altar 7:30 上三表 Ritual: Invitation of Gods and Goddesses 8:30 揚幡 Flags setting ritual 10:00 導賞訓練 Training session for guided tour leaders	9:00 第二甲參神 The second 'Jia' God worshipping ritual 10:00 導賞 Guided tour 10:00 誦經 Ritual Chanting 11:00 福食 Vegetarian feast open for all	9:00 第五參神 The fifth God worshipping ritual 10:00 第六甲參神 The sixth 'Jia' God worshipping ritual 10:00 導賞 Guided tour 10:00 誦經 Ritual chanting 11:00 福食 Vegetarian feast open for all	8:00 獅麟到賀 Lion and dragon dance 10:00 誦經 Ritual chanting 11:00 齋宴(一) Vegetarian feast (1) 11:45 嘉賓齋宴 Vegetarian feast for VIPs
下午 PM	1:30 林村遊 Tour around Lam Tsuen	1:30 天后登壇 Ritual: Placement of Goddess of Tin Hau on altar 2:00 廟神,伯公登壇 Ritual: Placement of Pak Kung on altar 2:30 舊墟天后登壇 Ritual: Placement of Old Market Goddess Tin Hau on altar 3:00 戲棚祭白虎 Ritual: Homage to White Tiger 4:30 啟壇建醮 Grand opening of Da Jiu ceremony	1:30 粵劇：燕歸人未歸 Cantonese Opera : When Swallows Return 2:00 導賞 Guided tour 2:30 傳統文化分享：太平清醮儀式 Traditional culture sharing: Taiping Da Jiu Ritual 3:00 誦經 Ritual chanting	1:30 粵劇：征袍還金粉 Cantonese Opera : Love Story At Wartime 2:00 啟人緣榜 Ritual: Blessed name list 2:30 傳統文化分享：麒麟及飲食文化 Traditional culture sharing: The mythical creature Kirin and the food culture 3:00 誦經 Ritual chanting	12:45 嘉賓進香 Ritual: Incense burning by VIPs 1:00 典禮 Ceremony 1:00 齋宴(二) Vegetarian feast (2) 1:30 粵劇：花田八喜 Cantonese Opera : Happy Marriage 2:30 傳統文化分享：林村史蹟 Traditional culture sharing: The history of Lam Tsuen 3:00 誦經 Ritual chanting
晚上 Evening	4:30 歸僑晚宴(林村第二校) Dinner feast for overseas Lam Tsuen villagers (Lam Tsuen School No.2)	7:00 嘉許禮 Award ceremony 粵劇-龍鳳爭掛帥 Cantonese Opera : Contention for the Seal 8:00 誦經 Ritual chanting 8:30 傳統文化分享：太平清醮儀式 Traditional culture sharing: Taiping Da Jiu Ritual	5:00 福食 Vegetarian feast open for all 7:00 嘉許禮 Award ceremony 粵劇：獅吼記 Cantonese Opera: Roaring of the Lion 8:00 誦經 Ritual chanting 8:30 傳統文化分享：麒麟及飲食文化 Traditional culture sharing: The mythical creature Kirin and the food culture	5:00 福食 Vegetarian feast open for all 7:00 嘉許禮 Award ceremony 粵劇：再世紅梅記 Cantonese Opera : The Love Story of Pei Yu 8:00 誦經 Ritual chanting 8:30 傳統文化分享：林村史蹟 Traditional culture sharing: The history of Lam Tsuen	7:00 嘉許禮 Award ceremony 粵劇：紫釵記 Cantonese opera:Purple Hairpin 8:00 誦經 Ritual chanting 8:30 傳統文化分享：客家話，圍頭話 Traditional culture sharing: Local dialects: Hakka and Weitou

12月6日(星期三)正醮日，九巴 63R 來往太平清醮會場及港鐵大埔墟站/太和站(09:00-18:00)

Visitors can go to Tai Po Market/ Tai Wo MTR station and take the bus route 63R to the Lam Tsuen Da Jiu venue, from 9:00 a.m to 6:00 p.m. on 6th December (Wednesday).

林村鄉丁酉年太平清醮日程 Lam Tsuen Da Jiu Festival of Year 2017 (3/12/2017 to 10/12/2017)

	7/12(THU)	8/12(FRI)	9/12(SAT)	10/12(SUN)
上午 AM	<p>9:00 第一參神 The first God worshipping ritual</p> <p>10:00 第三甲參神 The third 'Jia' God worshipping ritual</p> <p>10:00 導賞 Guided tour</p> <p>10:00 誦經 Ritual chanting</p> <p>11:00 福食 Vegetarian feast open for all</p>	<p>9:00 第四甲參神 The forth 'Jia' God worshipping ritual</p> <p>10:00 導賞 Guided tour</p> <p>10:00 誦經 Ritual chanting</p> <p>11:00 福食 Vegetarian feast open for all</p>	<p>香港一天遊 Hong Kong full day tour</p>	<p>8:00 送神回位(天后) Ritual: Returning of Goddess Tin Hau to home altar</p> <p>送神回位(舊墟天后) Ritual : Returning of Old Market Goddess Tin Hau to home altar</p> <p>送神回位(廟神,伯公) Ritual: Returning of God Pak Kung to home altar</p> <p>化人緣榜 Ritual: sacred burning of the blessed name list</p>
下午 PM	<p>1:30 粵劇：醉打金枝 Cantonese opera: Breaking the Red Lantern</p> <p>2:00 導賞 Guided tour</p> <p>2:30 傳統文化分享：客家話，圍頭話 Traditional culture sharing: Local dialects-Hakka and Weitou</p> <p>3:00 誦經 Ritual chanting</p>	<p>1:30 粵劇：火網梵宮十四年 Cantonese Opera : Fourteen Years A Prisoner</p> <p>2:00 導賞 Guided tour</p> <p>2:00 傳統文化分享：兒時玩樂 Traditional culture sharing: Childhood games</p> <p>3:00 誦經 Ritual chanting</p>	<p>2:00 戲棚上演莎士比亞英語舞台劇 -羅密歐與茱麗葉 Drama in the bamboo theatre: Romeo and Juliet (Shakespeare4all)</p>	
晚上 Evening	<p>5:00 福食 Vegetarian feast open for all</p> <p>7:00 嘉許禮 Award ceremony 粵劇：洛神 Cantonese Opera : Story of the Goddess of River Luo</p> <p>8:00 誦經 Ritual chanting</p> <p>8:30 傳統文化分享：農家樂·林村風水 Traditional culture sharing: Wonderful farm life and Feng Shui of Lam Tsuen</p>	<p>5:00 福食 Vegetarian feast open for all</p> <p>7:00 嘉許禮 Award ceremony 粵劇：帝女花 Cantonese opera: The Flower Princess</p> <p>8:00 誦經 Ritual chanting</p> <p>8:30 傳統文化分享：兒時玩樂 Traditional culture sharing: Childhood games</p> <p>11:00 祭煉幽科(化大士) Ritual: Homage to Da Shi</p>	<p>8:00 流行金曲晚會： 陳浩德，方伊琪 (免費入場) Cantonese Pop Classical Music Night by Peter Chan Ho Tak and Cecilia Fong Yi Kei (Free Entry)</p>	

12月6日(星期三)正醮日，九巴 63R 來往太平清醮會場及港鐵大埔墟站/太和站(09:00-18:00)

Visitors can go to Tai Po Market/ Tai Wo MTR station and take the bus route 63R to the Lam Tsuen Da Jiu venue, from 9:00 a.m to 6:00 p.m. on 6th December (Wednesday).